

Stockholm 2011-10-19

Hej och tack för Ert brev!


SVT har under många år arbetat hårt för att texta så många program som möjligt. Textningen är en högprioriterad fråga för SVT. Förutom de program som vi förser med översättningstext så textade vi förra året 91% av alla förproducerade program i våra kanaler som sändes mellan kl. 18-23. Motsvarande siffra för direktsändningar var 72%. För att klara en större andel textade direktsända program krävs en ny teknik som bygger på en så kallad taligenkänningsteknik. Enkelt uttryckt översätts en talad röst till text. Förutsättningen för en sådan teknik är dock existensen av en svensk språkdatabas som omfattar hela det svenska språket. Det borde föreligga ett brett samhällsintresse med flera olika tänkbara användningsråden inte minst gällande tillgänglighet och personer med funktionsnedsättning. SVT driver sedan länge frågan om upprättandet av en svensk språkdatabas gentemot myndigheter och departement. Frågan utreds nu av Språkrådet. I avvaktan på denna rapport fortsätter vi naturligtvis att utveckla textningen med nuvarande metoder för att successivt öka andelen textade program i vårt utbud. Till exempel textar vi "Gomorrön Sverige" i sin helhet från och med måndagen den 26/9.

SVT:s långsiktiga målsättning är att vårt programutbud ska vara tillgängligt för alla, men teknik och resurser sätter gränser. Under 2012 kommer textningen successivt att öka, teckenspråkstolkningen likaså.

2010 sände SVT 128 timmar teckenspråkiga program. Bland annat "Nyhetstecken" som är det teckenspråkiga nyhetsprogrammet som erbjuder riks- och utrikesnyheter och direktsänds varje vardag. Nyhetstecken publicerar även nyheter kontinuerligt på webben. Därutöver producerar SVT program på teckenspråk för barn och unga, samt vuxenprogram som berör både samhällsfrågor och kultur, för att nämna något.

SVT har kontinuerlig kontakt med SDRF, men tar gärna emot synpunkter från alla intressenter och jag vill därför tacka för Ert brev.

Vänligen


Johan Hartman/ CSR-ansvarig